



ΣΤΗ ΘΕΩ ΙΣΧΥΡΟΣ

بِسْمِ اللَّهِ الْقَوِي

مقدمة لكل طرح :-

الآدام

Αμωινι μαρενοτωτ : η̅ψ̅τ̅ριας̅ ε̅θ̅τ̅ : ε̅τε
φ̅ιωτ̅ νεμ̅ Π̅ω̅η̅ρι : νεμ̅ Π̅ι̅π̅η̅α̅ ε̅θ̅τ̅.

Χερε νε̅ Πα̅ρι̅α̅ : τ̅β̅ρομ̅πι̅ ε̅θ̅νε̅θ̅ω̅ς : θ̅η̅ε̅-
τα̅ς̅μ̅ι̅ς̅ κα̅η̅ : υ̅φ̅τ̅ πι̅λο̅ς̅ος̅ .

تعالوا نسجد للثالوث الأقدس . الآب والابن والروح القدس . السلام لك يا مريم الحسنة .

الى ولدت لنا الله الكلمة .

الواطس :

Π̅ε̅νο̅τω̅τ̅ υ̅φ̅ιω̅τ̅ η̅α̅γ̅α̅θ̅ος̅ : νεμ̅ Π̅ε̅ψ̅ω̅η̅ρι̅
Ι̅η̅ς̅ Π̅χ̅ς̅ : νεμ̅ Π̅ι̅π̅η̅α̅ υ̅πα̅ρα̅κ̅λη̅τον̅ ψ̅τ̅ριας̅
ε̅θ̅τ̅ η̅ο̅μ̅ο̅ο̅τ̅ς̅ιος̅.

Χερε νε̅ υ̅τ̅πα̅ρ̅θ̅ε̅νος̅ . τ̅ο̅τ̅ρω̅ υ̅μ̅η̅ι̅ η̅α̅λ̅η̅-
θ̅ι̅η̅η̅ : χερε̅ η̅ψ̅ο̅τ̅ω̅ο̅τ̅ η̅τε̅ πε̅ν̅ς̅ε̅νος̅ : α̅ρε̅χ̅φο̅
κα̅η̅ η̅ε̅μ̅α̅νο̅τη̅λ̅.

نسجد للآب الصالح وابنه يسوع المسيح والروح المعزى . الثالوث القدوس الواحد فى الجوهر .

ثم يكمل فى الحالين بليحه المعروف

ΟΤΟΝ ΟΥΖΕΛΠΙΣ ΉΤΑΝ : ΞΕΝ ΘΗΕΘΟΤΑΒ
 Παριά : έρε ΦΨ ΝΑΙ ΝΑΝ : ΖΙΤΕΝ ΝΕΣΠΡΕΣΒΙΑ .

ΟΤΟΝ ΟΥΜΕΤΣΕΜΝΟΣ : ΉΞΡΗΙ ΞΕΝ ΠΙΚΟΣΜΟΣ :
 ΈΒΟΛ ΖΙΤΕΝ ΠΙΨΛΗΛ : ΉΤΕ ΨΘΕΟΤΟΚΟΣ ΕΘΥ
 ΨΑΨΙΑ Παριά ΨΠΑΡΘΕΝΟΣ : ΝΕΜ ΝΙΜ ...

يوجد رجاء لنا لدى القديسة مريم أن يرحمنا الله من قبل شفاعاتها . وكل هدوء فى العالم من قبل
 صلاة والدة الإله القديسة العاهرة مريم المذراء و (فلان) .. اسم صاحب الطرح . .



التفسير : فاح الطيب ، من صبيك الرسول ، أيها الأسقف العظيم ، كرنيليوس قائد المئة ، حتى من عظم رحمتك ، ومن صلواتك الكثيرة ، ظهر لك ملاك الرب ، وتكلم معك من أجل خلاصك ، وأيضاً استحققت أيها القديس كرنيليوس ، أن تنال المعمودية المقدسة ، من يد أيننا بطرس ، ثم أنه لما أبصر طهارتك ، وسيرتك اللائكية ، وإيمانك المستقيم ، في الملك المسيح ، فأقامك أسقفاً ، على قطيع المسيح ، لكي ترعاه بالطهارة والبر ، وحينما تقدمت للأسقفية ، فاستنارت البيعة ، بعماليك الرسولية ، طوباك بالحقيقة أيها الراعي الصالح ، وصفي للمسيح ، كرنيليوس المغبوط ، أيها المحارب العظيم ، بإزاء العدو الشرير ، الذي غلبت حيله ، بقوة المسيح ، يا من جحد الشيطان ، وكل أعماله ، وصار مع المسيح إلى أبد الأبد ، اطلب من الرب عنا ، أيها الأسقف والقديس كرنيليوس ، ليغفر لنا خطايانا .

اليوم الرابع والعشرون من شهر دفناتور المبارك
تذكار الأربعة والعشرين قسيساً الروحانيين

طرح بلحن آدام . Ψαλμ ἡχος ἀδάμ .

Διοτ ψαρον ἡφροτ : ὦ πθεόλογος :
Ιωαννης πιπαρθενος : ἡετασσελιςτης .

Ήτεκεροτωινι ἑρον : θεν τ'επωσις ἡμνι :
ἡτε πῖπνετμα εῖθ : εταψι ἑχωκ .

Ήτεκταμον ἑπῶν : νεμ πινιψτ ἡταιο :
ἡτε παι χοττ ἡτοτ : ἡπρεσβυτερος .

التفسير : هم لبنا اليوم . أيها الناطق بالإلهيات . يوحنا البتول . الانجيلي ، لتضيء علينا . باللمسرة الحقيقية . التي الروح القدس ، الذي حل عليك . لتعرفنا بمجد ، وعظم كرامة ، هؤلاء الأربعة والعشرين قسيساً الذين أبصرتهم . لأحبب الله . حول كرسي ضابط الكل . جلوساً على أربعة وعشرين كرسيًا ، وأكاليل ذهب على رؤوسهم ، وأربعة وعشرين جامة في أيديهم ، مملوءة بنوراً . الذي هو صلوات القديسين . ويسألون ويطلبون من صلاحه . أن يترأف علينا ، وبرحمنا . اظهر لنا اليوم ، باستبشار ، فأبانا يوحنا الانجيلي . اظهر لنا في رؤياك مجد الأربعة والعشرين قسيساً . لأنه قال : لم يكن أرفع منهم . ولا أفضل . في جميع طغعات السموات . لأنهم

كهنة الله العلى . ربنا يسوع المسيح . رئيس الكهنة العظيم . وجميعهم جلوس على كراسى امامه . ملتحفين
بضياؤه . لابسين مجده .

من هنا يقال امام الايقونة

Σε γαρ ταγμα निवेनः न्ते निष्णोति सेबोσιः
οτοζ σεταινοττ : υπεμθο εβολ ιΠος .

Αλλα πι κΔ : υπρεσβυτερος : ηθωοτ ετ -
θεντ εδοτη : εΨωτ πιπαντοκρατωρ .

Ετχωλζ δεν ζανστολη : ετωβω ετται -
νοττ : ερε ζανφταλη ηςθοινοττι : δεν νοτ -
χιζ ετοταβ .

Ετμαζ υπροσετχη : ητε νιαςιος : ετβι ι -
μωοτ εδοτη : υπεμθο εβολ .

Εττζο ηςνοτ निवेन : εθβε πενοτχαι : χε
μαρε πεκнай ψωπι : εχεν τεκζικων .

Царе нїпресвѣтерос : етѣен φοικοτμενη :
θωοττ επιμα : επιψαι ιψοοτ .

لأن كل طغيات السائبين . مرتفعة ومكرمة . امام الرب ، ولكن الأربعة والعشرون قسيساً ، هم مقربون
من الآب . للضابط الكل ، وملتحفون بحلل بيضاء ، ومكرمون . وجامات مملوءة بخوراً في أيديهم المقدسة .
هى صلوات القديسين . يقدمونها امامه . ويطلبون كل حين ، من أجل خلاصنا قائلين . فلتكن رحمتك على
صورتك ، فليجتمع ليوم . كافة القسوس ، الذين فى السكونة . فى هذا العيد . ويقدمون إكرامهم ، ومجدهم
ونسبتهم ، فى تذكار الأربعة والعشرين قسيساً . السلام للأربعة والعشرين قسيساً . الذين فى بيعة الأبقار .
للسلام للأربعة والعشرين قسيساً . الكهنة المؤمنين . الذين لله العلى . السلام للأربعة والعشرين قسيساً . الساجدين
دائماً للثالوث المقدس . السلام للأربعة والعشرين قسيساً . الجنود الذين للملك المسيح . السلام للأربعة والعشرين قسيساً
الأربعة وعشرين حرفاً الذين فى اسم الحمل . بشفاعتهم لأرب أنعم لنا بنفيران خطايانا .

